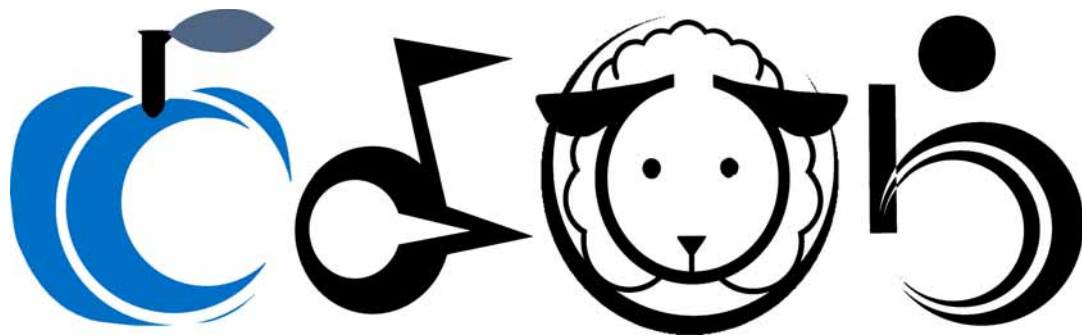


このロゴは、平岸高校デザインアートコース ^{すぎたあかり} 杉田明香里さんの作品です。



編集

豊平区役所総務企画課広聴係

〒062-8612

豊平区平岸6条10丁目

☎822-2407 ㊚813-3603

とよひら元気印 (第78回)

みうら とみあき
三浦 富章 さん (77)

みちこ
美智子 さん (73)

アトリエ&ギャラリーMIURA 豊平区中の島在住

住宅街にギャラリーが!

三浦さんご夫婦が作品を無料公開している「アトリエ&ギャラリーMIURA」。中の島にある館内には、細部まで作り込まれた紙工芸や、写真と見間違えるほどの絵画が所狭しと並んでいます。「描きたい風景や作りたいものが多すぎて、作品がどんどん増えていきます。飾る場所が足りませんよ」と富章さんは笑います。

今年で開館から10年。美智子さんは「作品を皆さんに見てほしいんです。お友達を連れて来てくれる人がいると、やってよかったなと思いますね」とうれしそうに語ります。



納得がいくまでこだわり抜く

富章さんは建築デザイナーとして札幌市地下鉄などの建設に携わってきました。「全ての要素や要望を把握して、イメージが伝わるように完成予想図を描くんです。図面だけでは雰囲気は分かりませんから」と語ります。引退後も当時の経験は創作活動に大きく役立っています。

展示品の絵画は全て富章さんの作品ですが、紙工芸は美智子さんとの共作。「作りながら紙の様子に合わせてどんどん計画は変わります。図面通りにはいきません」と富章さんが言えば、「納得のいくものができるまで、本当に何度も試作品を作るんです」と美智子さんが楽しそうに答えます。

二人の作品に刺激を受けたお客さんから、年賀状や紙細工制作の講習会を頼まれることも。「皆さんと話しながら作るのが楽しいので歓迎です」と二人はほほ笑みます。

「オリジナルのものを一から作っていくのが好き」と語る二人。これからも新しい作品を見せてくれることでしょう。



▼富章さんが好きだと言うSL。展示品のほかにまだ何十枚もあるとか。

▲風景画の作業中。手間を掛けて、丁寧に仕上げていきます。



▲日本和紙工芸協会作品展で審査員特別賞を受賞した「国技大相撲」。1/20スケールの両国国技館と150体もの人形は全て紙製!

▶同作品展で銀賞の「兜」。これも主な素材は紙。本物の兜と同じ造形にこだわった、見応えある一品です。



アトリエ&ギャラリー MIURA

所在地 中の島2条9丁目

見学情報 観覧可 (不定休)

お問い合わせ ☎831-5056

観覧希望、講習会希望の方はまずはお問い合わせを。

豊平区ホームページ「夢ひらく 花ひらく とよひらく」
<http://www.city.sapporo.jp/toyohira/>

豊平区ラジオ広報番組「豊平インフォメーション」
FMアップル76.5MHz 毎週木曜日15時～



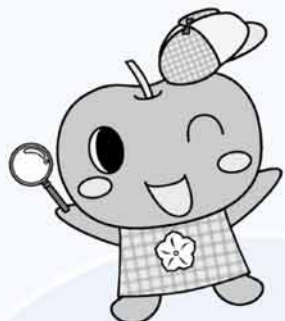
豊平区の人口・世帯数		
人口	216,886人	(+121)
男	100,961人	(+71)
女	115,925人	(+50)
世帯数	111,995世帯	(+94)
(7月1日現在。()内は前月比)		



なるほど!

地域のまちづくり

町内会に加入してまちづくりに参加しよう!



町内会・自治会をご存じですか?

町内会・自治会は、地域の住民でつくる地域の住民のための団体です。

最近では、マンションなどの集合住宅が増えたり、世帯の核家族化が進む中、隣に住んでいる人の顔が分からないということも多いはず。

ご近所同士が知り合いになると、困った時や万が一の時に、声を掛け合ったり、助け合ったりすることができます。

町内会・自治会では、安心して安全な住みやすいまちづくりを進めるために、日頃からさまざまな活動を行っています。

今回は、その活動の様子を紹介します。

【お問い合わせ先】 区役所地域振興課 ☎822-2427



知って納得。町内会活動!

地域の思いを伝えたい!

防災

災害に強い地域をつくる

防災訓練や防災に関する講習会、最近ではDIGと呼ばれる簡易型災害図上訓練を実施して、災害時の備えと災害対応のためのトレーニングを進めています。



DIGの様子

交通安全

子どもを大切に するまちをつくる

安心して安全なまちづくりのために、交通安全街頭啓発活動や通学路での子どもの見守り、防犯看板の設置などの取り組みを行っています。



街頭啓発

お祭り

参加型 イベントで 絆をつくる



お祭りの様子

子どもたちが楽しみにしている地域のお祭りや運動会は、主に町内会が主催しています。



見守り活動

東月寒3区第一町内会では、毎日、羊丘小学校の登下校時に合わせて子どもたちの安全を見守っています。

ごみステーションの掃除、街路灯の電球交換、除雪車の申し込み・・・『誰かがやっている』ことの多くを、実は、町内会が縁の下の力持ちとなって行っています。





『町内会の輪が みんなをつなげています』



・・・町内会活動をしていて良かったことや苦労したことは？

町内会は、会社などと違って、皆さんのボランティア精神で成り立っています。そのため、人が集まらないときは、「なかなか難しいな・・・」と思います。一方で、人とのつながりを感じられますから、「やってよかった」と思うこともたくさんありますね。

・・・なぜ今、町内会が必要なのでしょう？

今一番大事なのは、「安心安全なまちづくり」なんです。「向こう三軒両隣」がつながることで、地域の助け合いが生まれます。町内会もみんながつながる一つの手段。お祭りをきっかけに親睦を深めたりして、普段からあいさつし合える仲になればよいですね。

・・・地域のみなさんに一言お願いします！

町内会に入っていない方や町内会費は払っているけど活動に参加したことがない方は、ぜひ町内会活動に参加して、町内会が何をしているのか知ってほしいと思います。町内会は、地域の皆さんの絆を少しでも確かなものにするために、一生懸命頑張っています。私たちと一緒にまちづくりをしましょう！

きど としお
木戸 敏男さん

(中の島地区町内会連合会会長)



ミーティングスペースや
情報コーナーもあります。

まちセンに 行ってみよう！

地域の元気を
応援します！



中の島まちづくりセンター

まちづくりの楽しさを知ってほしい！

中の島地区では、河川や公園の清掃活動、地域のお祭りなど多くの方が参加しやすいイベントを行っています！イベントの日時などさまざまな情報を聞きに気軽に来てくださいね！

おおい なおき
大井 直樹さん
(中の島まちづくりセンター所長)

現場には
この人。



<p>平岸</p> <p>平岸2条7丁目 ☎811-9545</p>	<p>月寒</p> <p>月寒中央通7丁目 ☎852-9288</p>	<p>美園</p> <p>美園6条5丁目 ☎811-4119</p>	<p>豊平</p> <p>豊平6条7丁目 ☎811-9435</p>	
<p>南平岸</p> <p>平岸2条14丁目 ☎814-1440</p>	<p>東月寒</p> <p>月寒東3条17丁目 ☎853-9191</p>	<p>福住</p> <p>福住1条4丁目 ☎855-6615</p>	<p>西岡</p> <p>西岡4条5丁目 ☎854-0357</p>	<p>中の島</p> <p>中の島1条4丁目 ☎821-5841</p>

○区内まちづくりセンター一覧○

まちづくりセンターでは、住民票などの証明書発行の取り次ぎを行うほか、地域の取り組みの支援や地域活動への参加の相談も行っています。

開館時間
8時45分～17時15分
休館日
土・日・祝日・年末年始(12/29～1/3)





5万人の「さっぼろ節電大キャンペーン」実施中。続けようーさっぼろの節電力!!



情報満載!

とよひら掲示板

8月11日～9月10日の
区内の情報を掲載しています

豊平区役所・豊平保健センター ☎822-2400
〒062-8612 平岸6条10丁目
豊平区土木センター ☎851-1681
〒062-0033 西岡3条1丁目
豊平清掃事務所 ☎581-9153
〒062-0039 西岡520番地

子育て講座 「乳幼児の救急法」

家庭内などで身近に起こる事故から子どもを守る方法を、救急隊員から学びませんか。
日時 9月18日(水) 14時～15時30分
会場 区役所4階ABC会議室
対象 区内在住の0歳から就学前のお子さんの保護者。託児有。



子育て講座 今後の予定

内容	広報掲載予定
にこにこハッピー子育てコーチング!	10月号
知っとくと安心! 子どもの健康アドバイス	12月号

※上記については別途募集します。
※年度中はお一人1回までの参加となります。

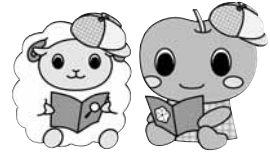
ちあふる・とよひら子育て講座

①ベビーマッサージ
日時 8月28日(水)10時30分～11時30分
対象 1～4カ月のお子さんと保護者。
定員・費用 15組。無料。
申込開始 8月12日(月)。
②幼稚園つてどんどこ?
日時 9月10日(火)10時30分～11時30分
対象 来年度春に入園をお考えのお子さんと保護者。
定員・費用 10組。無料。
申込開始 8月27日(火)。
(以下共通)
会場 豊平区保育・子育て支援センター1(月寒東1-4)。
申込 申込開始日から、10時～17時に左記へ電話か直接窓口で。先着順。
詳細 豊平区保育・子育て支援センター(ちあふる・とよひら) ☎(851)25110

区民センター図書室 読み聞かせのお知らせ

親子で一緒に!友達と楽しく!読み聞かせに参加しませんか!
日時 8月13日・9月10日のい

ずれも火曜日。15時30分～16時。
会場 区民センター図書室児童コーナー(平岸6-10)。
費用 無料。
参加方法 当日、直接区民センターへお越しください。
詳細 区民センター図書室 ☎(811)10300



月寒公民館 絵本読み聞かせ

楽しい時間を過ごしませんか。興味のある方ならどなたでも大歓迎です。
日時 8月31日(土)10時30分～11時30分
会場 月寒公民館2階第1・2研修室(月寒中央通7丁目)。
費用 無料。
詳細 月寒公民館 ☎(851)0482

西岡図書館から

①楽しいお話の会
日時 8月22日、9月5日のいずれも木曜日。15時～15時30分。
対象 幼児・小学生および保護者。
②パネル展「世界遺産と富士山」
富士山が世界文化遺産に認定!日本と世界の遺産を紹介します。

がけ地防災パネル展

9月1日は「防災の日」。がけ崩れの危険は宅地の近くにもあります。あなたのお住まいは安全ですか?この機会に防災意識を高めましょう。
日時 8月13日(火)～15日(木)。
会場 区民センター1階ロビー(平岸6-10)。
詳細 都市局宅地課 ☎(211)25112

国民健康保険料の夜間・休日納付相談

日時 夜間 8月21日(水)・22日(木)のいずれも19時30分まで。休日 8月25日(日)9時～14時30分。
会場 区役所1階保険年金課。詳細 区役所保険年金課収納係・二係 ☎(822)25110

市税の夜間納付相談

日時 毎週木曜日、20時まで。
会場 南部市税事務所2階納税課(平岸5-8)。
詳細 南部市税事務所納税課 ☎(824)3913

広告

とよひら元気大作戦!!

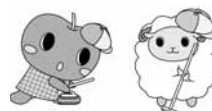
豊平区では、活気のあるまちづくりを推進するため、さまざまな年代の方が楽しめる催しを実施します! [詳細](#) 区役所地域振興課 ☎822-2427

豊平区民カーリング体験会

カーリングはどなたでも気軽に楽しめるスポーツです。家族やお友達を誘って「こりん」「めーたん」と一緒にカーリングを体験しよう! 初心者でも大丈夫! 元オリンピック選手に教わりながら、ミニゲームを楽しみましょう。お気軽にご参加ください。



日時 8月24日(土)13時~15時。12時50分までに集合。
会場 どうぎんカーリングスタジアム(月寒東1-9)。
費用・定員 無料。40人程度。
対象 区内在住の中学生以上の方。
申込 8月15日(木)までの9時~17時に下記へ電話または、代表者の氏名・住所・電話番号、参加者全員の氏名・ふりがなを記載の上ファクスで。申し込み多数の場合は抽選。
 ※4名で参加された場合、ミニゲームで1チームにいたします。
 ※会場は5℃程度です。暖かく動きやすい服装で、手袋をご持参ください。
詳細 区役所地域振興課 ☎822-2427 FAX822-9357



住民集団健康診査(予約不要)

11月まで、各地区の会館などで実施します。
特定健康診査・後期高齢者健康診査は原則有料です。

地区	実施日	受付時間	実施会場	所在地
全地区	8/17(土)	9時30分~11時30分、 13時30分~15時	区民センター	平 岸6-10-1-1
月寒	8/23(金)	9時30分~11時	月寒公民館	月寒中央通7-8-19
平岸	8/23(金)	13時30分~15時	新木の花団地 集会所	平 岸1-4-3-3

種類	対象者・検査項目	費用	持参書類など
特定健康診査	40~74歳が対象。 ①基本項目 問診、身体計測(身長・体重・腹囲)、診察、血液検査(脂質・血糖・肝機能など)、尿検査、血圧測定。 ②詳細項目 心電図、眼底検査、貧血検査。 ※②は一定の条件に該当し、さらに医師が必要と認めた方のみ。	・札幌市国保の方 受診券をご確認ください。 ・札幌市国保以外の方 受診の可否や費用はご加入の健康保険機関(保険者)にご確認ください。	・受診券と保険証をお持ちください。生活保護を受けている方は、受給証明書をお持ちください。 ・前日はアルコールを取らず、当日は直近の食事を控えてください。水は飲んでも構いません。
後期高齢者健康診査	75歳以上が対象(特定障がいのある65~74歳を含む)。特定健康診査の①(腹囲を除く)のみ。	受診券をご確認ください。	
X線検査	40歳以上が対象。胸部レントゲン検査。	無料。	・住所、生年月日を確認できる書類をお持ちください。
肝炎ウイルス検査	年齢制限なし。ただし、過去に検査済みの方は対象外。	今年度に限り無料。	

詳細 保健センター健康・子ども課健やか推進係 ☎822-2472





**スキー学習の
助っ人募集!**

平岸中学校のスキー学習で指導するボランティアを募集。
日時平成26年1月中旬～2月の平日(全8回のうち数回)。

対象中学生を指導できるスキー技能をお持ちで、平日の参加が可能な区内在住の方。

申込 8月27日(火)までの8時～21時に市コールセンターへ電話または、住所・氏名・電話番号およびスキー技能や資格を記載の上、ファックスか電子メールのいずれかで。

その他交通費程度の謝礼および保険の加入あり。

詳細市コールセンター

☎(22)4894

FAX(22)4894

E info4894@city.sapporo.jp

HP http://www.city.sapporo.jp/sports/jigyuu/master/index.html

**第3回あじまる
ボランテニア教室**

地域でボランティア活動をしている人たちのお話を聞いてみませんか。個別のご相談もお受けします。

日時 8月28日(水)14時～15時30分

会場 豊平老人福祉センター「あつまる」2階談話室(中の島2-3)。

ゲストスピーカー 創造学園 燦会 三好隆司氏。
対象区内在住の方か老人福祉

センター利用者。定員・費用20人。無料。

申込 8月12日(月)から、8時45分～17時15分に左記へ電話で先着順。

詳細 区社会福祉協議会(平岸6-10 区民センター内) ☎(815)2940

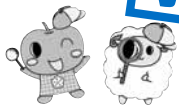
**豊平老人福祉センター
休館のお知らせ**

札幌市豊平老人福祉センターは、冷暖房設備や電気設備などの修繕工事のため、9月上旬から10月下旬までの予定で施設を休館いたします。

詳細 豊平老人福祉センター(中の島2-3) ☎(811)5201

予告

**9月15日(日)、
札幌ドームランニングイベント
開催決定!詳細は9月号で!**



今年、札幌ドームのアリーナ無料開放と共同開催!地元プロスポーツチームなども参加し、ドーム外周を利用したランニングやクイズラリー、アリーナ内ではキックターゲットや投球スピード測定などのスポーツゲームが無料で楽しめます。また、「こりん」「めーたん」などのマスコットキャラクターも集合!詳細は広報さっぽろ9月号や豊平区ホームページで順次公開していきます。

豊平区体育館だより

対象	内容	曜日	開講期間	時間	回数	定員(人)	受講料(円)
16歳以上 中上級以上	卓球集中講座 ～カット&カット打ち～	火	9/3・17・24	10時～12時	3	10	2,700 (2,100)
小1～中2	ジュニアハンドボール	木	9/5～12/19 ※9/26・10/3・ 10/10・11/7を除く	16時30分 ～17時30分	12	30	6,200
あらゆるレベルの方 (年齢不問)	①マンツーマン卓球 ②プライベート卓球	火・水	9/3～9/25 ※9/10を除く (1回完結)	16時10分～17時	1	①各1 ②各2～4	①3,100 ②4,000
	①マンツーマンテニス ②プライベートテニス	木	9/5・12・19 (1回完結)	12時10分 ～12時55分	1	①各1 ②各2～4	①3,100 ②4,000

申込期間 8/17(土)までの9時～20時に電話か直接窓口で。

抽選 8/18(日)14時から。

※8/19(月)は設備整備日のためお休みです。

※受講料の()内の金額は、65歳以上の方(受講期間中に65歳になる方も含む)および身体に障がいのある方の受講料です。申し込み時に年齢を証明できるものか各種手帳をお持ちください。

※受講料のほか、毎回別途施設利用料(一般390円、高校生230円、65歳以上130円)が必要です。

詳細 豊平区体育館(月寒東2条20丁目) ☎855-0791



広告

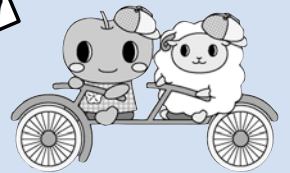


各種講座のお知らせ

会場・申込先	講座名	曜日	開催日時	定員	受講料 (教材費)	対象・申込方法など
区民センター (平岸6-10) ☎812-7181	旅行に便利! 「トラベル英会話」 (全6回)	金	8/30~10/4 10時~12時	20人	3,500円	対象 市内在住かお勤めの15歳以上の方(中学・高校生を除く)。 申込 8/12(月)~19(月)の9時~17時に電話か直接窓口で。先着順。
西岡福住地区センター (西岡4-9) ☎852-4687	①第5回パソコン講座 (エクセル応用) (全6回)	月・水・金	8/21~9/2 18時~20時	20人	3,400円 (1,000円)	対象 区内在住かお勤めの15歳以上の方(中学・高校生を除く)。 申込 ①は8/12(月)~19(月)、②は9/6(金)~11(水)の9時~17時に電話か直接窓口で。先着順。
	②第6回パソコン講座 (デジカメ) (全8回)	月・水・金	9/13~30 18時~20時	15人	4,600円 (1,500円)	
東月寒地区センター (月寒東3-18) ☎853-2011	①パソコン (ワード&エクセル講座) (全6回)	火・木	8/20~9/5 10時~12時	10人	4,000円 (1,000円)	対象 ①は区内在住かお勤めの15歳以上の方(中学・高校生を除く)、②は区内在住の乳幼児と保護者。 申込 ①は8/11(日)~19(月)、②は8/19(月)~28(水)の9時~17時に、①は直接窓口、②は電話か直接窓口で。①は先着順。
	②親子でダンス (全1回)	木	8/29 10時30分 ~11時30分	-	無料	

※定員に満たない場合は、引き続き受け付けます。応募者が少ない講座は、中止になることがあります。
※納入された受講料・教材費は、原則としてお返しできません。

つりんんとめーたんの質問箱



Q 環状通のリンゴ並木について教えて!



A 昭和49年(1974年)11月、街路樹に実のなる木を植えて街並みに彩りを添えたいという^{いたがき}板垣元市長の発案で誕生したんだ。



7月 袋掛け



9月~10月 収穫



5月中旬に咲くリンゴの花

環状通
区役所
区民センター
羊ヶ丘通



明治時代から、平岸地区ではリンゴ栽培が盛んに行われていました。しかし、昭和30年代に急速な都市化が進み、リンゴ園は徐々に姿を消していきました。そんな中、環状通のリンゴ並木は豊平区のシンボルとして親しまれています。

収穫したリンゴは、区内の福祉施設に寄贈したり、地域のお祭りで配布したりしているよ。



詳細 区土木センター(西岡3-1) ☎851-1681





豊平消防団消防総合訓練大会 (6/29)

消防署と協力し、火災などの災害発生時に消火活動や救助活動などを行う消防団。区内各地区の6分団が、規律正しく団体行動ができるか、素早く正確に放水や救助ができるかなどを競い、日頃の訓練の成果を発揮しました。

月寒地区 自転車の安全な乗り方教室 (6/29)

子どもたちが外で遊ぶことが多くなる季節に合わせて、自転車の安全な乗り方を覚えてもらおうと開催されました。人形を使った衝突実験や自動車教習所のコース上で自転車の乗り方の実習を行い、交通事故の怖さや交通ルールを学びました。



とよひら“風土 (フード)”コレクション ログマーク表彰式 (7/12)

区にゆかりの深い食材を使った食育推進事業「とよひら“風土”コレクション」。PRのためのログマーク作成を平岸高校デザインアートコースの生徒に依頼しました。

最優秀賞に選ばれた^{みやまふうか}宮嶋風花さんをはじめ、優秀賞1名、入選4名に、区長から表彰状が贈られました。

▲最優秀賞に選ばれた作品

地元の食材がこのコレクションによって、より大切に守られるイメージを表現。食を通じて優しい笑顔が増えてほしいという願いも込められています。